

Régions: Annuaire statistique 2006

Données 2000-2004

Chapitre 6



COMMISSION
EUROPÉENNE



THÈME
Statistiques
générales et
régionales

Europe Direct est un service destiné à vous aider à trouver des réponses aux questions que vous vous posez sur l'Union européenne.

**Un numéro unique gratuit (*):
00 800 6 7 8 9 10 11**

(* Certains opérateurs de téléphonie mobile ne permettent pas l'accès aux numéros 00-800 ou peuvent facturer ces appels.

De nombreuses autres informations sur l'Union européenne sont disponibles sur l'internet via le serveur Europa (<http://europa.eu>).

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 2006

ISBN 92-79-01800-0
ISSN 1681-9314

© Communautés européennes, 2006

Copyright des photos suivantes: couverture et pages 9, 37, 65, 77, 119, 145: Jean-Jacques Patricola; couverture et pages 13, 25, 51, 91, 105 et 131: DG Politique régionale, Commission européenne.
L'autorisation de reproduction ou d'utilisation de ces photos doit être demandée directement au détenteur des droits d'auteur.

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|----|
| ■ INTRODUCTION | 9 |
| Données statistiques au niveau régional | 10 |
| Quelques points marquants | 10 |
| Classification régionale | 10 |
| Couverture | 10 |
| Structure | 11 |
| Besoin d'informations plus détaillées? | 11 |
| Groupe d'intérêt régional sur l'internet | 11 |
| Date de clôture pour les données de l'Annuaire | 11 |
| ■ 1. POPULATION | 13 |
| Introduction | 15 |
| Une population en évolution... | 15 |
| ... et une structure par âges en voie de transformation | 20 |
| Que réserve l'avenir? | 22 |
| Notes méthodologiques | 24 |
| ■ 2. PRODUIT INTÉRIEUR BRUT RÉGIONAL | 27 |
| Qu'est-ce que le produit intérieur brut régional? | 29 |
| Le PIB régional en 2003 | 29 |
| Fortes disparités régionales à l'intérieur des pays également | 31 |
| Le processus de rattrapage dans les nouveaux États membres n'aboutit pas partout | 33 |
| Développement hétérogène à l'intérieur des pays également | 35 |
| Résumé | 36 |
| <i>Parités de pouvoir d'achat et comparaisons internationales en volume</i> | 37 |
| ■ 3. COMPTES DES MÉNAGES | 39 |
| Introduction: mesure de la richesse | 41 |
| Revenu des ménages privés | 41 |
| Résultats pour l'année 2003 | 42 |
| Revenu primaire et revenu disponible | 42 |
| Revenu et prestations sociales | 47 |
| Le processus de rattrapage ne concerne pas tous les nouveaux États membres | 49 |
| Résumé | 51 |
| <i>L'unité de mesure pour les comparaisons régionales</i> | 51 |
| ■ 4. MARCHÉ DU TRAVAIL RÉGIONAL | 53 |
| Introduction | 55 |
| Méthodologie | 55 |
| Emploi — Le groupe d'âge des 15 à 64 ans | 56 |
| Régions à taux d'emploi élevés | 56 |
| Régions à taux d'emploi immédiatement inférieurs au niveau le plus élevé | 57 |
| Régions à taux d'emploi faibles | 59 |
| L'emploi en Bulgarie et en Roumanie | 60 |
| Emploi — Le groupe d'âge des 55 à 64 ans | 60 |
| Taux d'emploi élevés pour les personnes âgées de 55 à 64 ans. | 62 |

| | |
|---|------------|
| Taux d'emploi faibles pour les personnes âgées de 55 à 64 ans | 62 |
| Taux d'emploi des personnes âgées de 55 à 64 ans en Bulgarie et en Roumanie | 62 |
| Chômage | 63 |
| Conclusion | 66 |
| <i>Définitions</i> | 66 |
| ■ 5. PRODUCTIVITÉ DU TRAVAIL | 69 |
| Introduction | 71 |
| Des différences importantes dans la productivité du travail sur le plan régional | 72 |
| Taux de croissance de la productivité: efforts de rattrapage des nouveaux États membres | 74 |
| Productivité du travail sur la base des heures de travail | 76 |
| Conclusion | 79 |
| <i>Notes méthodologiques</i> | 79 |
| ■ 6. STATISTIQUES URBAINES | 81 |
| Qu'est-ce que l'audit urbain? | 83 |
| Unités spatiales | 83 |
| Indicateurs | 84 |
| Cadre temporel | 84 |
| Compétitivité des villes | 84 |
| Production | 84 |
| Facteurs de production | 86 |
| Résultats | 92 |
| Perspectives | 92 |
| ■ 7. SCIENCE, TECHNOLOGIE ET INNOVATION | 95 |
| Introduction | 97 |
| Recherche et développement | 98 |
| Ressources humaines en science et technologie | 99 |
| Brevets | 102 |
| Industries de haute technologie et services à forte intensité de connaissance | 105 |
| Conclusion | 107 |
| <i>Notes méthodologiques</i> | 107 |
| ■ 8. STATISTIQUES STRUCTURELLES SUR LES ENTREPRISES | 109 |
| Introduction | 111 |
| La diversification de l'activité économique est la plus faible dans les petites régions touristiques et les régions des capitales | 111 |
| Le commerce de détail est l'activité principale dans plus de la moitié des régions | 113 |
| Beaucoup de régions sont hautement spécialisées dans une activité spécifique | 113 |
| Répartition relativement homogène des régions intensives en haute technologie entre les États membres | 117 |
| Coûts salariaux moyens: grandes différences parmi les régions intensives en haute technologie | 118 |
| Taux d'investissement dans les activités de haute technologie: Bruxelles en tête | 120 |
| Conclusion | 120 |
| <i>Notes méthodologiques</i> | 122 |
| ■ 9. SANTÉ | 125 |
| Introduction | 127 |
| La mortalité dans les régions de l'Union | 127 |

| | |
|--|-----|
| Cardiopathies ischémiques | 128 |
| Accidents | 129 |
| Les ressources en matière de santé dans les régions de l'Union | 132 |
| Sorties d'hôpital | 132 |
| Dentistes | 134 |
| Conclusion | 134 |
| <i>Notes méthodologiques</i> | 135 |
| ■ 10. TRANSPORTS | 137 |
| Introduction | 139 |
| Réseau routier | 139 |
| Parc de véhicules | 141 |
| Sécurité routière | 142 |
| Transport maritime | 144 |
| Passagers aériens | 146 |
| Conclusion | 148 |
| <i>Notes méthodologiques</i> | 149 |
| ■ 11. AGRICULTURE | 151 |
| Introduction | 153 |
| Notes méthodologiques | 153 |
| Structure des exploitations agricoles | 154 |
| Aspects environnementaux | 160 |
| Statistiques du développement rural | 162 |
| Le concept de l'OCDE | 162 |
| Le concept du degré d'urbanisation d'Eurostat | 164 |
| Conclusion | 167 |
| ■ UNION EUROPÉENNE – Régions au niveau NUTS 2 | 169 |
| ■ PAYS CANDIDATS – Régions statistiques dans niveau 2 | 171 |

Introduction



Données statistiques au niveau régional

Une décision sur les Fonds structurels pour la période 2007-2013 a été prise en décembre 2005. Cette décision est fondée sur les statistiques régionales objectives établies par Eurostat, ce qui souligne l'importance des efforts que nous entreprenons pour offrir une large palette d'informations régionales comparables.

Le présent Annuaire illustre de nombreux aspects de ces données régionales et propose dans ses divers chapitres quelques-unes des analyses qu'elles permettent de réaliser. Mais nous invitons également le lecteur à poursuivre lui-même les analyses des données régionales fournies pour chacun des thèmes présentés ici. Nous espérons aussi que la présente publication l'incitera à explorer les bases de données statistiques d'Eurostat (accessibles gratuitement sur l'internet).

Conformément aux traditions établies, l'Annuaire régional essaie de renouveler quelque peu son contenu chaque année, tout en maintenant une structure inchangée pour l'essentiel. Ainsi, de nombreux sujets reviennent d'année en année, mais le thème ou le centre d'intérêt est toujours légèrement différent. Cette année encore, un thème complètement nouveau fait son apparition dans l'Annuaire des régions, à savoir la «productivité du travail», qui combine de façon très intéressante des statistiques relatives au produit intérieur brut (PIB) avec des statistiques du marché du travail. Ce type d'approche transversale faisant intervenir différents domaines statistiques pourrait, bien sûr, s'appliquer également à d'autres thèmes statistiques, mais cela fera l'objet d'une prochaine édition de l'Annuaire.

Quelques points marquants

Nous ne présenterons pas ici le contenu de tous les chapitres du présent Annuaire régional. Voici cependant quelques éléments pour éveiller votre curiosité et vous encourager à une lecture attentive:

- Le chapitre sur la population se concentre cette année sur les taux de dépendance des jeu-

nes et des personnes âgées dans les décennies à venir et met en évidence les changements radicaux de la société auxquels nous aurons à faire face.

- Le chapitre sur le PIB régional prête une attention particulière aux taux de croissance entre 1999 et 2003 et donne un aperçu intéressant des différences régionales.
- Le chapitre sur l'audit urbain examine de plus près la compétitivité des villes, en analysant divers aspects qui permettent de comparer des villes en concurrence entre elles.
- Le chapitre relatif à l'enquête structurelle sur les entreprises s'intéresse plus précisément à des régions spécialisées dans différentes activités industrielles et de services. Il met en lumière l'hétérogénéité des régions européennes en termes de processus de production et de compétences.

Classification régionale

Toutes les analyses régionales dans le présent Annuaire sont basées sur la nomenclature NUTS 2003. Entre-temps, les dix nouveaux États membres ont également été intégrés formellement dans la nouvelle classification régionale, grâce à une modification du règlement NUTS. Les textes du règlement et de sa modification sont disponibles sur le CD-ROM, tout comme l'annexe, qui dresse la liste des régions composant la nomenclature dans chaque pays.

Couverture

Aucune distinction n'est faite, dans l'Annuaire, entre les anciens États membres, les pays qui sont devenus des États membres en 2004 et ceux dont l'adhésion est attendue en 2007 ou 2008: à chaque fois que des données sont disponibles pour la Bulgarie et la Roumanie, il va de soi qu'elles sont également présentées dans les cartes et commentaires. En ce qui concerne la Turquie et la Croatie, la situation est quelque peu différente, car la quantité de données régionales reste trop faible pour justifier leur prise en compte dans les analyses.

Structure

Dans chaque chapitre, les ventilations régionales sont illustrées par des cartes en couleurs et des graphiques, accompagnés de commentaires d'évaluation rédigés par des experts. En accord avec les traditions établies, l'Annuaire s'est efforcé de mettre l'accent sur des aspects non abordés dans un passé récent.

En vue de faciliter la compréhension des cartes de l'Annuaire, les séries de données utilisées pour les établir sont fournies, sous forme de fichiers Excel, sur le CD-ROM.

Sur les cartes, les statistiques sont présentées au niveau NUTS 2. La jaquette de la publication contient une carte indiquant les codes des régions. Le lecteur trouvera en fin de publication une liste de toutes les régions NUTS 2 de l'Union européenne (UE), ainsi qu'une liste des régions statistiques du niveau 2 de la Bulgarie et de la Roumanie. Des informations détaillées complètes sur les ventilations régionales de tous ces pays, y compris les listes des régions de niveaux 2 et 3 et les cartes correspondantes, peuvent être consultées sur le serveur RAMON ⁽¹⁾.

Besoin d'informations plus détaillées?

La base de données publique REGIO, accessible sur le site internet d'Eurostat, contient des séries chronologiques plus étendues (pouvant remonter jusqu'à 1970) et des statistiques plus détaillées que celles fournies dans le présent Annuaire, telles que la population, les décès et les naissances par année d'âge, les résultats détaillés de l'enquête communautaire sur les forces de travail, etc. De plus, REGIO englobe une série d'indicateurs de niveau NUTS 3 (par exemple, la superficie, la population, les naissances et les décès, le produit intérieur brut ou le taux de chômage). Ces indicateurs sont importants, car l'UE ne compte pas moins de huit États membres (Danemark, Estonie, Chypre, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte et Slovénie) qui n'ont pas de ventilation au niveau 2.

Pour de plus amples renseignements sur le contenu de la base de données REGIO, veuillez consulter la publication d'Eurostat *Statistiques régionales et urbaines européennes — Guide de référence 2003*, dont une copie est disponible en format PDF sur le CD-ROM d'accompagnement.

Le lecteur est en outre invité à consulter la version internet des «Portraits des régions», qui présentent un profil régional de chaque région d'Europe ⁽²⁾. Ces profils des régions par sujet décrivent la géographie et l'histoire de la région, avant d'évaluer les forces et les faiblesses sur les plans démographique, économique et culturel. Parmi les aspects étudiés figurent le marché du travail, l'éducation, l'infrastructure et les ressources.

Groupe d'intérêt régional sur l'internet

L'équipe des statistiques régionales d'Eurostat gère un groupe d'intérêt accessible au public sur l'internet (site CIRCA), comportant de nombreux liens et documents utiles ⁽³⁾.

Parmi d'autres ressources, vous trouverez:

- une liste de tous les coordinateurs régionaux des États membres, des pays candidats et des pays de l'AELE;
- la dernière édition du guide de référence des statistiques régionales et urbaines;
- des présentations en PowerPoint des travaux d'Eurostat concernant les statistiques régionales et urbaines;
- la classification régionale NUTS pour les États membres et la classification régionale des pays candidats.

Date de clôture pour les données de l'Annuaire

Pour la présente édition, la date butoir a été fixée au 15 mai 2006.

¹ Voir http://europa.eu.int/comm/eurostat/ramon/index.cfm?TargetUrl=DSP_PUB_WELC

² Voir <http://forum.europa.eu.int/irc/dsis/regportraits/info/data/en/index.htm>

³ Voir <http://forum.europa.eu.int/Public/irc/dsis/regstat/information>

Statistiques urbaines

6.



Qu'est-ce que l'audit urbain?

Le projet pilote d'audit urbain a débuté en 1998 avec pour objectif d'examiner la faisabilité d'une collecte d'indicateurs comparables sur la qualité de la vie dans les villes européennes. Les résultats positifs obtenus ont conduit la Commission à lancer un «audit urbain» à grande échelle couvrant les États membres et les pays candidats. Il a été réalisé en 2003 par la direction générale de la politique régionale en collaboration avec Eurostat et les instituts nationaux de statistique. Il concernait 189 villes de l'EU-15 et 69 villes des nouveaux États membres, la Bulgarie et la Roumanie s'étant associées au projet en 2004. La présente publication se fonde sur l'ensemble des données recueillies lors de cet audit, c'est-à-dire les informations relatives à 258 villes de l'EU-27. En 2005, 26 villes de Turquie se sont jointes au projet, mais les données les concernant ne sont pas encore pleinement intégrées dans cette analyse. L'ensemble complet des données est toutefois disponible dans les bases de données statistiques d'Eurostat et s'articule autour de trois volets principaux: les unités spatiales, les indicateurs et le cadre temporel.

Unités spatiales

L'audit urbain vise à couvrir un échantillon équilibré; par conséquent, la sélection des villes a été le fruit d'un compromis entre plusieurs critères. D'une manière générale, les villes sélectionnées doivent constituer un échantillon géographique représentatif de chaque pays et couvrir environ

20 % de la population nationale. Toutes les villes, sauf une, comptent plus de 50 000 habitants.

Dans le cadre de cet audit, des données ont été collectées à trois niveaux spatiaux. Le plus important est celui du *centre-ville*, c'est-à-dire la ville telle qu'elle est délimitée par ses frontières administratives/politiques — à ce niveau, les données ont une utilité directe pour les décideurs politiques. Pour contrebalancer le caractère «artificiel» de la délimitation du centre-ville, un niveau appelé *zone urbaine élargie* a été défini pour la plupart des villes participantes. La zone urbaine élargie englobe la ville et son «arrière-pays», tenant compte en cela du fait que l'activité économique, les flux de main-d'œuvre, etc., ne s'arrêtent pas aux frontières administratives d'une ville. Le graphique 6.4 donne une illustration du même indicateur pour la zone urbaine élargie et pour le centre-ville. Afin d'obtenir des informations sur les disparités à l'intérieur des centres-villes, on a introduit un troisième niveau spatial, celui du *quartier urbain*. Les quartiers urbains ont été définis de telle sorte que les limites de population fixées (5 000 habitants au minimum et 40 000 habitants au maximum) soient respectées, dans la mesure du possible, et que les données soient disponibles. Pour l'EU-27, près de 6 000 quartiers urbains ont ainsi été définis. Le graphique 6.5 a été construit à partir des données fournies au niveau des quartiers urbains. Des données ont également été rassemblées au niveau national afin de permettre une analyse comparative. La carte 6.1, par exemple, se fonde en partie sur des chiffres nationaux. Sauf indication contraire, les données publiées ici — notamment toutes celles qui ont servi à élaborer les cartes du présent chapitre — ont trait au centre-ville.



Indicateurs

À partir des 336 variables définies pour cet exercice, 270 indicateurs dérivés ont été calculés. Ils couvrent la plupart des aspects de la vie urbaine, comme la démographie, le logement, la santé, la criminalité, le marché du travail, l'activité économique, les disparités de revenus, l'administration locale, la participation citoyenne, le niveau d'instruction, l'environnement, le climat, les schémas de déplacement, la société de l'information, l'infrastructure culturelle et le tourisme. Les taux de réponse varient considérablement selon les variables. Pour celles, comme la démographie, dont les données peuvent être tirées des recensements, le taux de réponse dépasse 90 %, alors que, dans des domaines tels que la société de l'information, il est inférieur à 50 %.

La perception que les habitants d'une ville donnée ont de leur qualité de vie est une information importante qui complète les données statistiques recueillies. Des sondages par téléphone ont été effectués en 2004 sur un échantillon représentatif d'habitants de 31 villes sélectionnées dans l'EU-15. Le graphique 6.2 présente quelques-uns des résultats de cette enquête de perception.

Cadre temporel

Jusqu'à présent, trois périodes de référence ont été définies pour l'audit urbain: 1989-1993, 1994-1998 et 1999-2003. À l'intérieur de chaque période, une année de référence a été fixée: 1991, 1996 et 2001. Les villes ont été invitées à fournir des données pour ces années, dans toute la mesure du possible. En ce qui concerne les années 1991 et 1996, des données n'ont été collectées que pour un nombre réduit de 80 variables.

Compétitivité des villes

Les villes sont bien placées pour bénéficier des changements économiques en cours et devenir des acteurs économiques plus importants. Par conséquent, le concept de «compétitivité» peut être étendu et analysé également à l'échelle de la ville. Plusieurs des 270 indicateurs de l'audit urbain peuvent être associés à la compétitivité urbaine. Ceux qui sont décrits ci-après ont été choisis, d'une part, pour mettre en évidence des

facteurs de production qui sont importants pour la compétitivité des villes (offre de main-d'œuvre, capital humain, structure des entreprises, etc.), la production (produit intérieur brut) ainsi que les résultats (revenus, etc.) et, d'autre part, pour illustrer les divers aspects des données de l'audit urbain, qu'il s'agisse de la panoplie d'unités spatiales appliquées ou des différentes sources de données exploitées. Les paragraphes suivants visent avant tout à susciter prise de conscience et intérêt à l'égard des statistiques urbaines et à encourager les lecteurs à consulter, de leur propre initiative, les informations proposées par les bases de données d'Eurostat.

Production

Les évaluations du succès économique sont indispensables pour mesurer la compétitivité. Le produit intérieur brut sert à mesurer l'activité économique, et le PIB par habitant est un indicateur large du niveau de vie. Il correspond à la valeur de tous les biens et services produits moins la valeur des biens et services utilisés pour leur production.

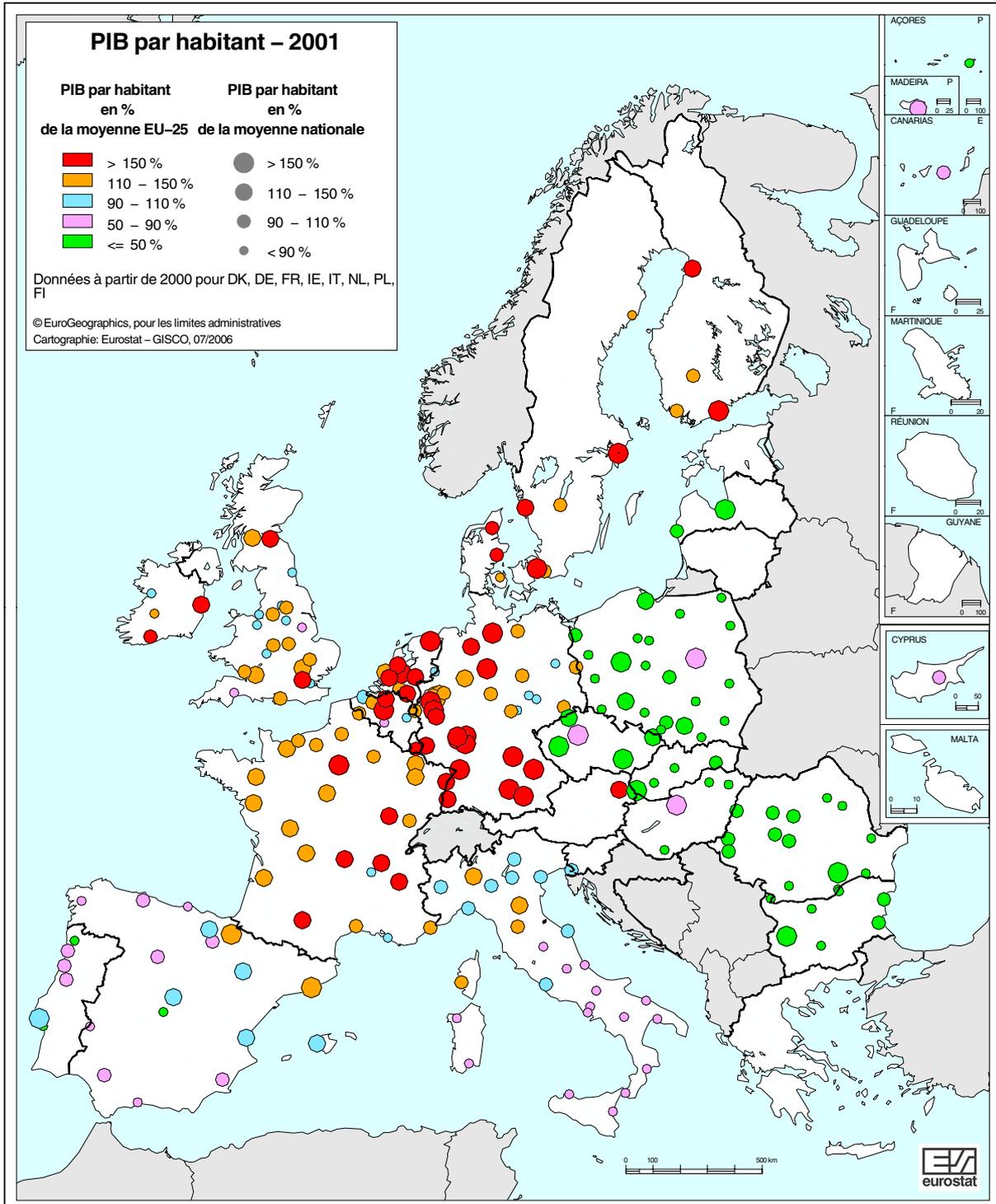
Chaque pays calcule le PIB dans sa propre monnaie; pour pouvoir établir une comparaison entre les pays, il faut donc convertir ces estimations en euros sur la base des taux de change officiels. Sur la carte 6.1, la couleur des cercles représente le PIB par habitant rapporté à la moyenne de l'EU-25, qui est égale à 100 %. Des différences considérables existent entre les villes. En général, des niveaux élevés de PIB par habitant sont relevés dans le nord-ouest de l'Europe. La proximité avec ces pays semble exercer une influence en Espagne et en Italie, où le PIB par habitant est plus élevé dans les villes du nord. Il est nettement plus faible dans les villes des nouveaux États membres. Dans une certaine mesure, cela traduit les différences de niveaux de prix. Il convient de noter que les chiffres du PIB présentés dans les cartes et les graphiques du présent chapitre n'ont pas été convertis en standards de pouvoir d'achat. La taille des cercles sur la carte 6.1 reflète le PIB par habitant en pourcentage de la moyenne nationale. Dans les anciens comme dans les nouveaux États membres, ainsi qu'en Bulgarie et en Roumanie, le PIB par habitant dans les capitales est sensiblement supérieur à la moyenne nationale.

Le graphique 6.1 montre la concentration du PIB dans des villes sélectionnées. Si l'on compare la contribution des villes au PIB avec le pourcentage de la population qu'elles représentent, il apparaît, pour presque toutes, que leur part dans le PIB

national est plus importante que leur part dans la population nationale. Par exemple, Francfort-sur-le-Main concentre 0,8 % de la population de l'Allemagne, mais plus de 2 % du PIB national. Cela est vrai non seulement en termes relatifs, mais aussi en termes absolus. Pour prendre un autre exemple, plus de 50 % du PIB de la Lettonie (et 32 % de sa population) sont concentrés à Riga. Ces résultats semblent confirmer un phénomène visible dans plusieurs pays, qui peut être décrit comme suit:

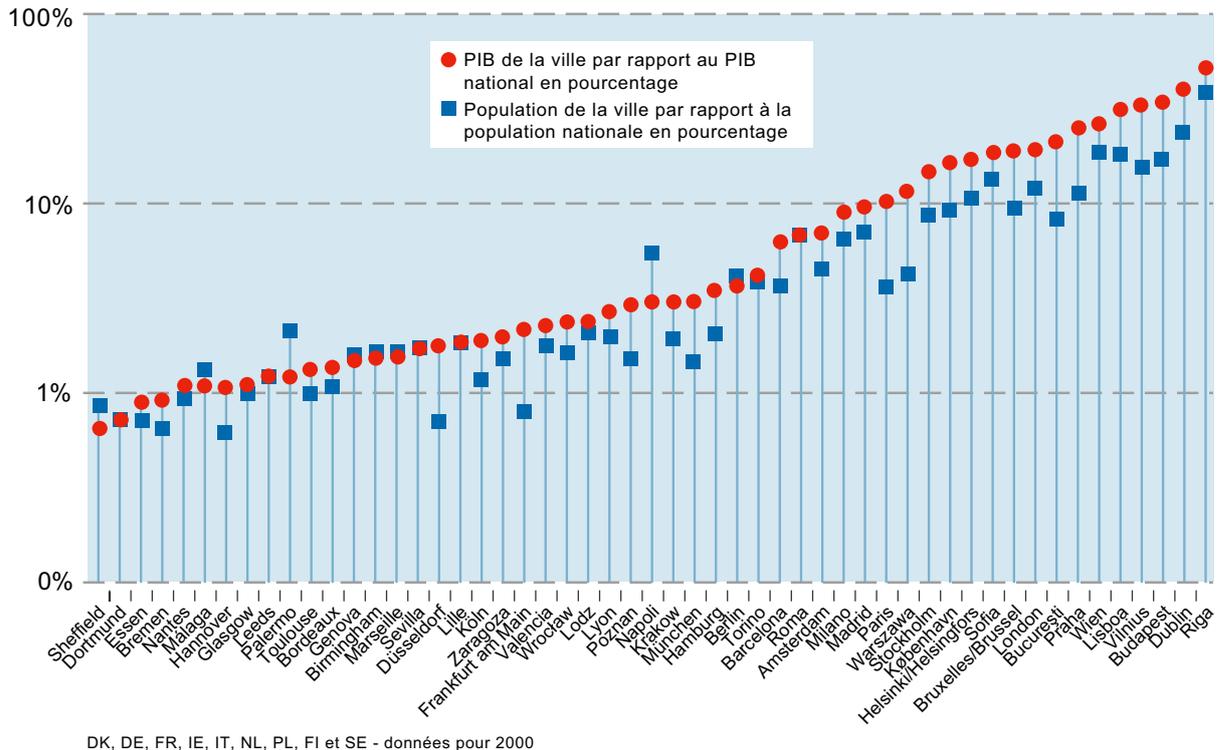
au fur et à mesure que l'économie de la connaissance se développe et que s'effectue un transfert des activités du secteur manufacturier vers celui des services, les capitales et les autres grandes villes deviennent le moteur de l'économie nationale.

L'accessibilité multimodale est une autre composante clé de la compétitivité. La carte 6.2 illustre la relation entre cette variable et le PIB par habitant. La source des données en ce qui concerne



Carte 6.1

Graphique 6.1 : Le PIB et part de population des villes - 2001

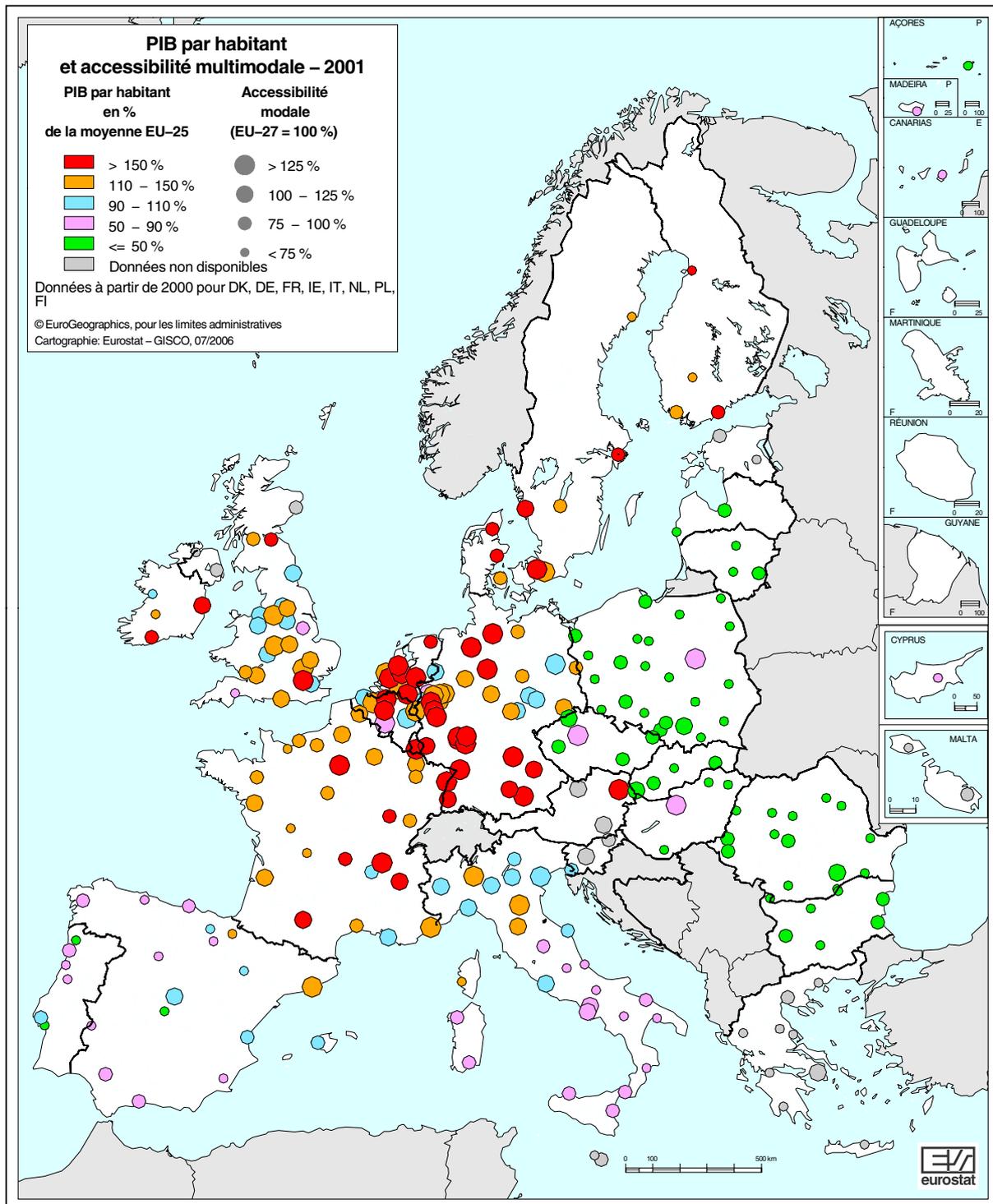


l'accessibilité multimodale est l'Observatoire en réseau de l'aménagement du territoire européen (ORATE). Les villes ayant une accessibilité nettement supérieure à la moyenne sont principalement situées dans un «pentagone» s'étendant de Liverpool et de Londres (Royaume-Uni) jusqu'au nord de l'Italie, en passant par Paris (France), les régions du Benelux et le long du Rhin en Allemagne. Néanmoins, certaines agglomérations situées dans des régions plus éloignées, par exemple Copenhague (Danemark), Athènes (Grèce), Budapest (Hongrie), Varsovie (Pologne) et Prague (République tchèque), peuvent également être classées parmi les villes très accessibles en raison, essentiellement, de leur bonne connexion aux réseaux de transports aériens internationaux. La plupart des villes d'Europe du Sud, d'Europe du Nord et des nouveaux États membres sont caractérisées par une accessibilité inférieure à la moyenne. Une mauvaise accessibilité peut être source de performances économiques médiocres. Les cercles étroits, synonymes de mauvaise accessibilité, tendent à être de couleur verte ou violette, ce qui indique des niveaux de PIB par habitant inférieurs à la moyenne, tandis que les cercles larges ont tendance à être de couleur rouge ou orange, traduisant des PIB par habitant supérieurs à la moyenne.

Facteurs de production

La compétitivité du marché du travail est caractérisée par plusieurs aspects et peut être mesurée au moyen d'une série d'indicateurs, tels que le taux d'activité, le taux d'emploi, la qualification de la main-d'œuvre, les compétences, etc. La carte 6.3 montre le niveau d'activité économique dans les villes faisant l'objet de l'audit urbain. Le taux d'activité correspond au pourcentage de la population en âge de travailler qui est économiquement active — la population économiquement active comprend à la fois les personnes occupées et les chômeurs. De faibles taux d'activité peuvent être le résultat de tendances démographiques, mais les politiques de préretraite peuvent aussi avoir un impact significatif. Les villes de Grèce, d'Irlande, de Hongrie, de Pologne, de Roumanie et du sud de l'Italie se caractérisent par un faible taux d'activité.

Un autre indicateur important lié à la main-d'œuvre est la perception des possibilités d'emploi. Les résultats de l'enquête de perception traduisent à cet égard un pessimisme général sur le marché du travail. Il a été demandé aux personnes interrogées si elles sont d'accord ou non avec l'affirmation qu'il est facile de trouver un bon emploi dans leur ville; 60 % des répondants ont estimé qu'il n'était pas facile de trouver un

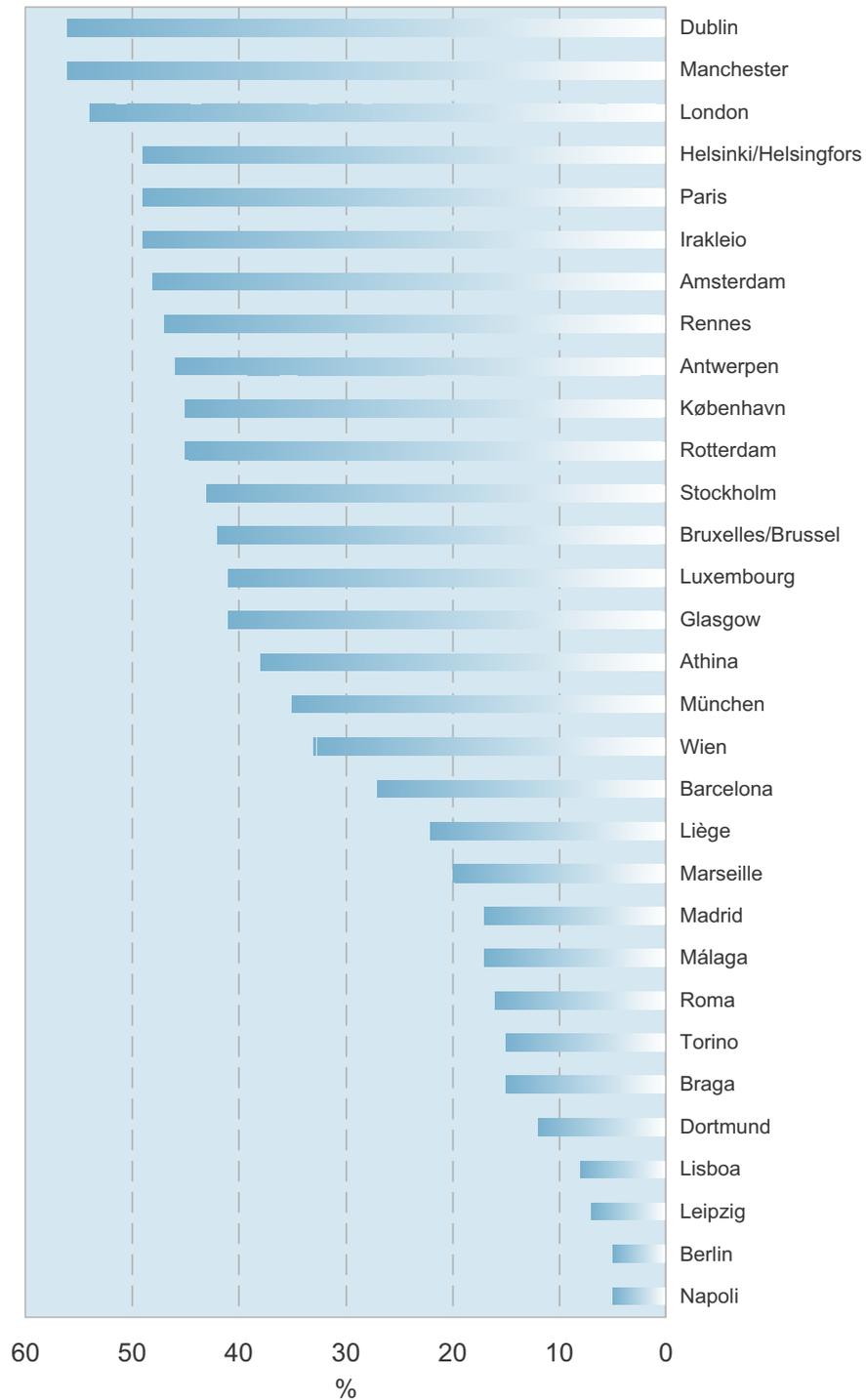


Carte 6.2

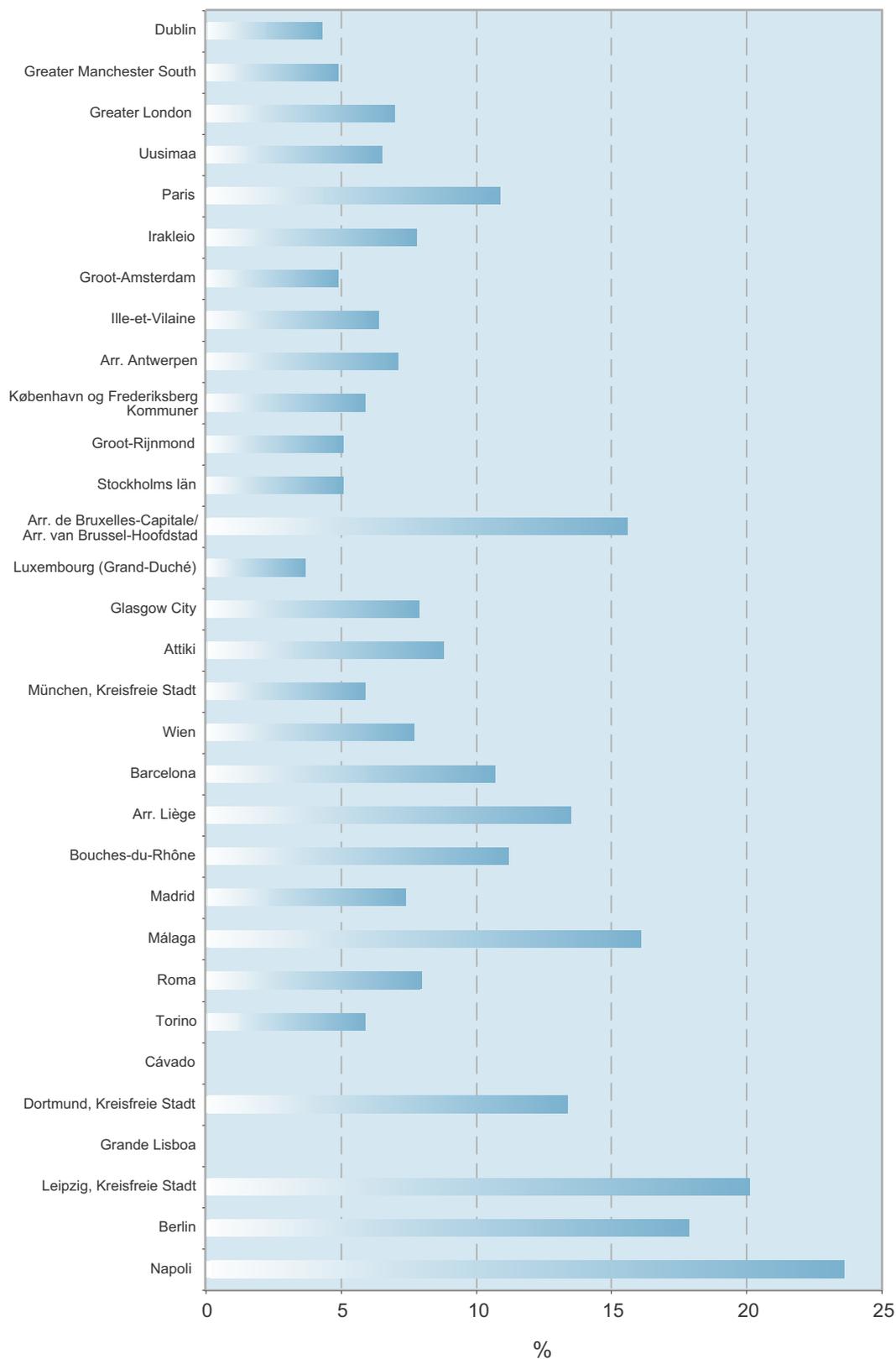
emploi. Toutefois, comme le montre le graphique 6.2, il existe des écarts considérables entre les villes. Le graphique est une illustration de l'indice synthétique des possibilités d'emploi. Cet indice a été calculé en deux étapes: dans un premier temps, la différence entre le nombre de ceux qui étaient d'accord et de ceux qui ne l'étaient pas a été divisée par le nombre de répondants. Dans un second temps, l'indice a été normalisé à une valeur comprise entre 0 et 100

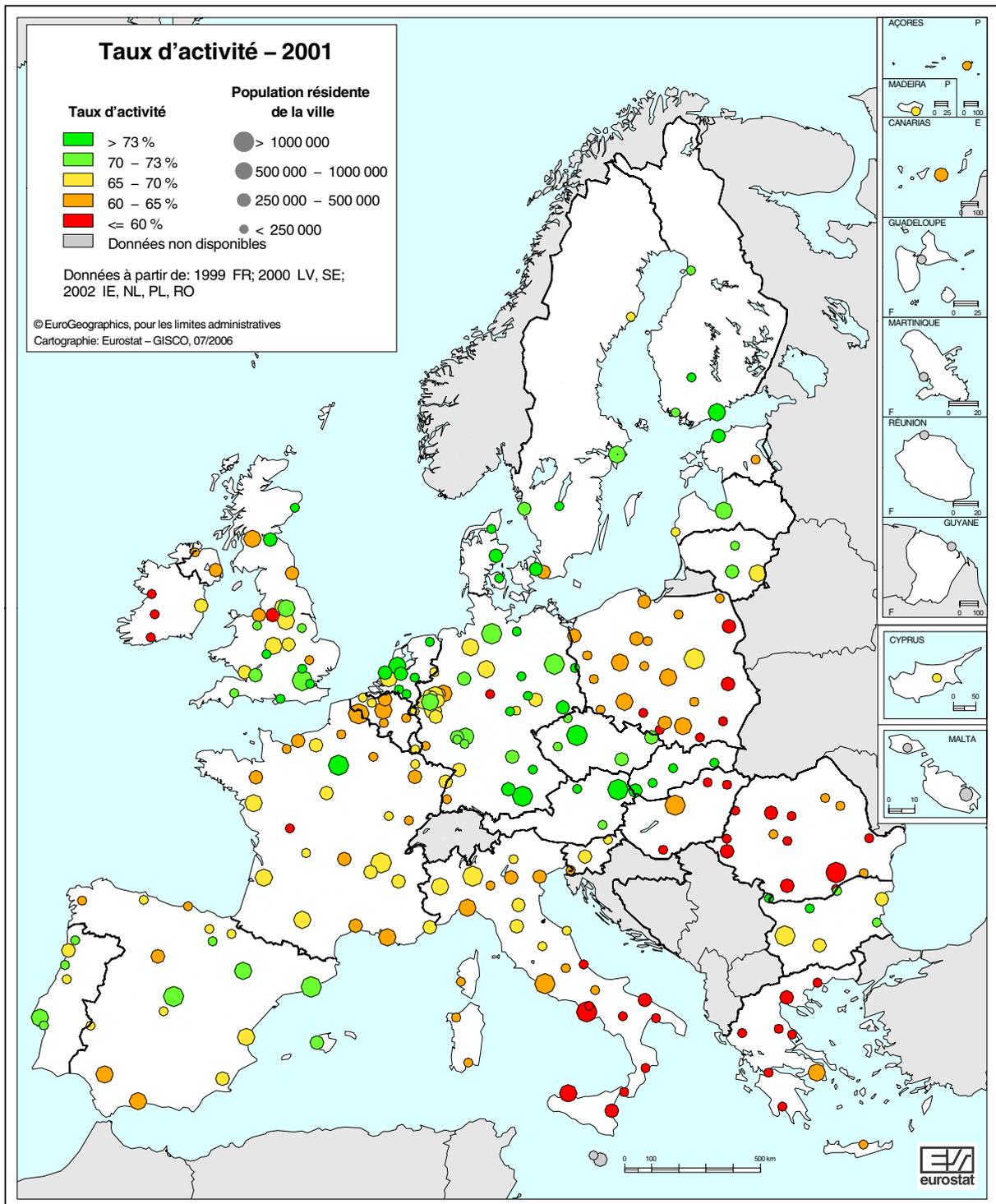
en multipliant le chiffre obtenu par 50 et en ajoutant 50 au résultat. Plus la valeur de l'indice est élevée, plus grande est la satisfaction dans la ville examinée. Des valeurs inférieures à 50 — observées pour 28 villes du graphique 6.2 — donnent à penser que la majorité des répondants n'étaient pas d'accord. À Dublin (Irlande), à Manchester et Londres (Royaume-Uni), une étroite majorité a estimé qu'il était facile de trouver un bon emploi. À l'autre extrémité figurent Naples (Italie)

**Graphique 6.2 : Perception des possibilités
d'emploi dans les villes - index synthétique - 2004**



Graphique 6.3 : Taux de chômage dans les régions NUTS 3 - 2003

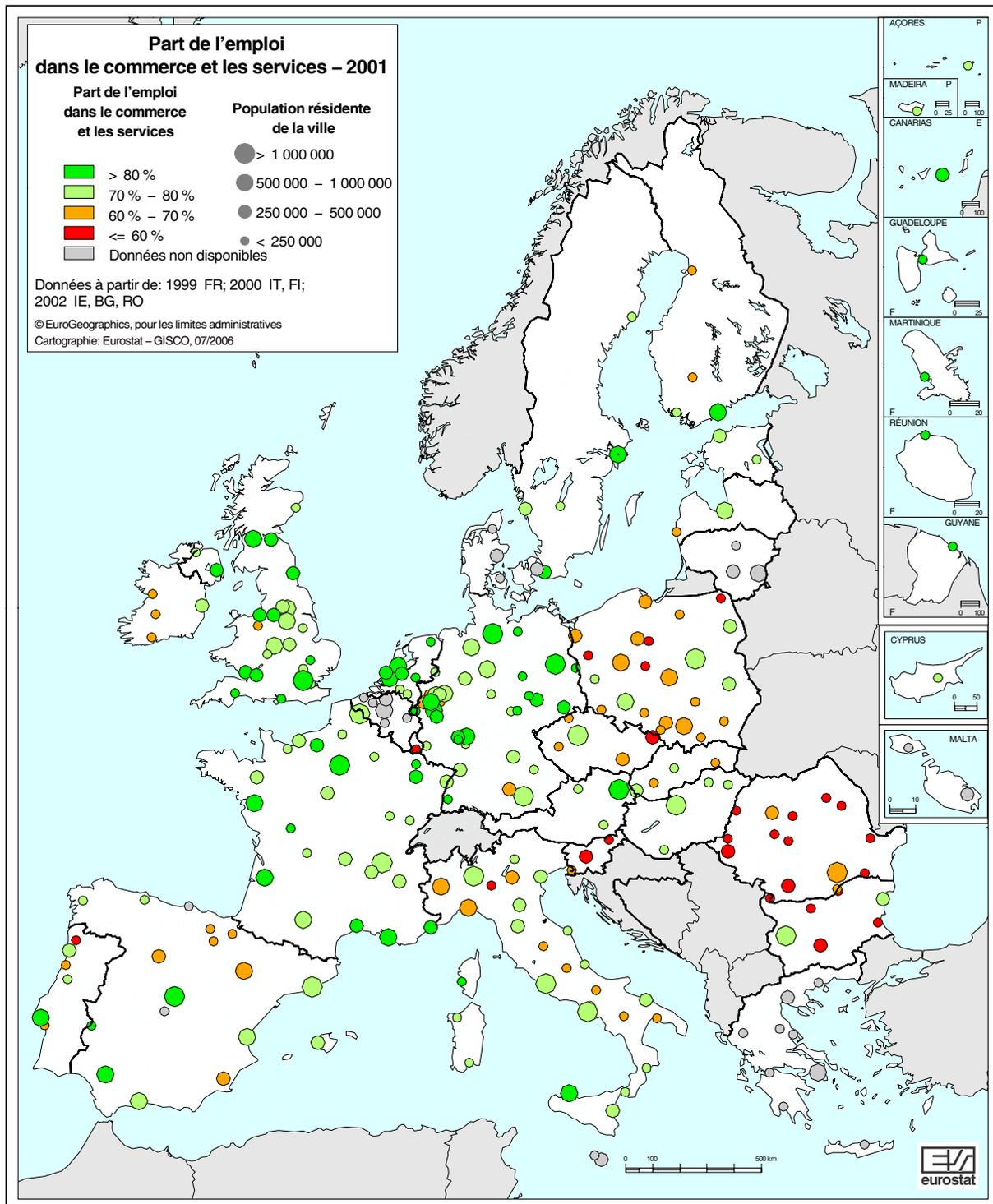




Carte 6.3

et les villes allemandes de Leipzig et Berlin. Si l'on considère les taux de chômage des régions de niveau NUTS 3 dans lesquelles ces villes sont situées (voir graphique 6.3), on peut en conclure que cette vision pessimiste est corroborée par les données quantitatives. Dans chacune de ces trois régions, le taux de chômage était supérieur à 15 %. Dans certains cas cependant — notamment à Bruxelles (Belgique) —, les résultats semblent contradictoires.

Le taux d'activité donne une vue d'ensemble du marché du travail en indiquant la proportion de personnes qui offrent ou souhaitent offrir leur force de travail pour produire des biens et des services. La carte 6.4 fait apparaître une autre caractéristique du marché du travail: la part de l'emploi dans les services et le commerce. L'emploi dans les services a une influence considérable sur les taux d'emploi globaux, et la part des services peut également servir d'approximation



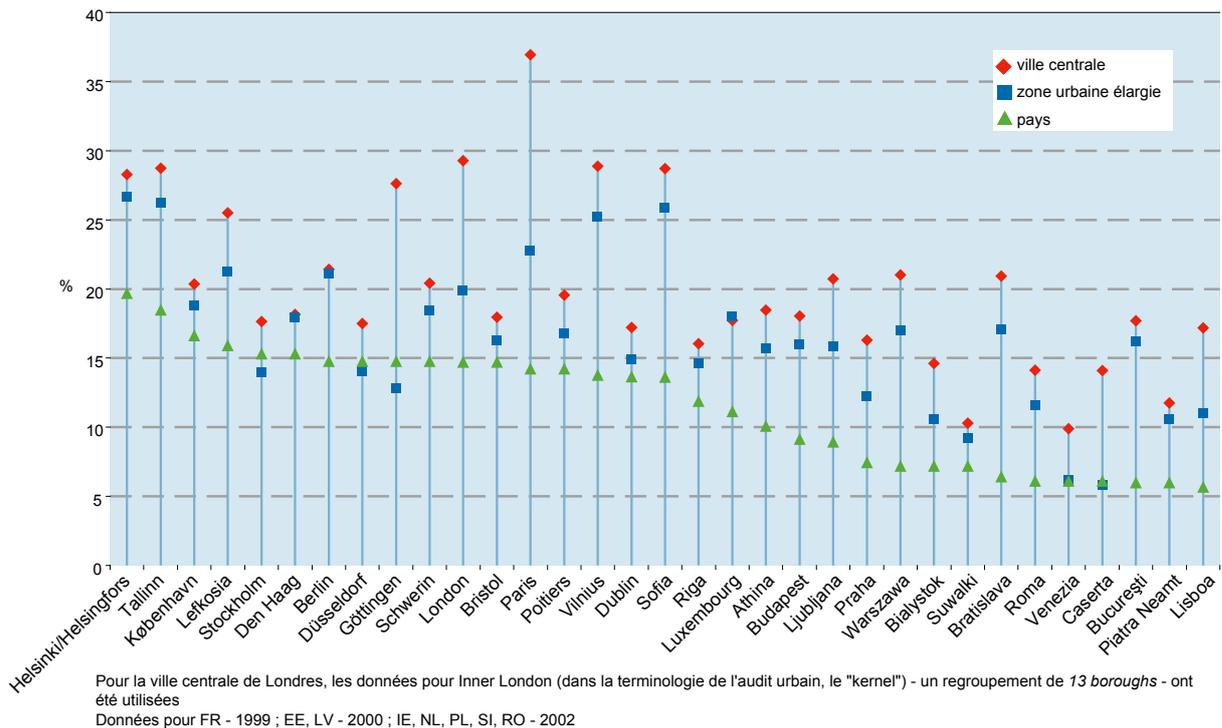
Carte 6.4

pour mesurer le développement économique. Une proportion d'emplois dans les services et le commerce supérieure à la moyenne est une caractéristique qu'on retrouve dans les capitales de tous les États membres. De même, dans les villes des zones touristiques méditerranéennes, les services et le commerce représentent une part considérable de l'emploi.

Dans les économies développées, l'innovation est l'un des facteurs essentiels contribuant à l'amé-

lioration de la productivité et de la compétitivité. L'innovation dépend dans une large mesure du capital humain; de ce fait, la présence d'une main-d'œuvre hautement qualifiée est primordiale. Le graphique 6.4 présente, pour un certain nombre de villes sélectionnées et pour divers niveaux spatiaux, la proportion de la population qui a suivi des études supérieures. On peut l'interpréter comme un indicateur approximatif des savoir-faire pointus disponibles sur le marché

Graphique 6.4 : Proportion de la population avec enseignement supérieur



du travail. Comme on pouvait s'y attendre, les villes attirent un nombre important de personnes possédant des diplômes d'enseignement supérieur et universitaire. Un élément remarquable est l'ampleur de ce phénomène, comme on le voit sur le graphique 6.4. Les deux grandes villes que sont Londres (Royaume-Uni) et Paris (France) affichent à cet égard des chiffres deux fois plus élevés que la moyenne nationale. L'écart le plus important a été enregistré en Slovaquie, avec un facteur de 3,2 entre la proportion des habitants de Bratislava ayant fait des études supérieures et la moyenne nationale. Les valeurs pour la zone urbaine élargie tendent à se situer entre la valeur nationale et la valeur du centre-ville.

Résultats

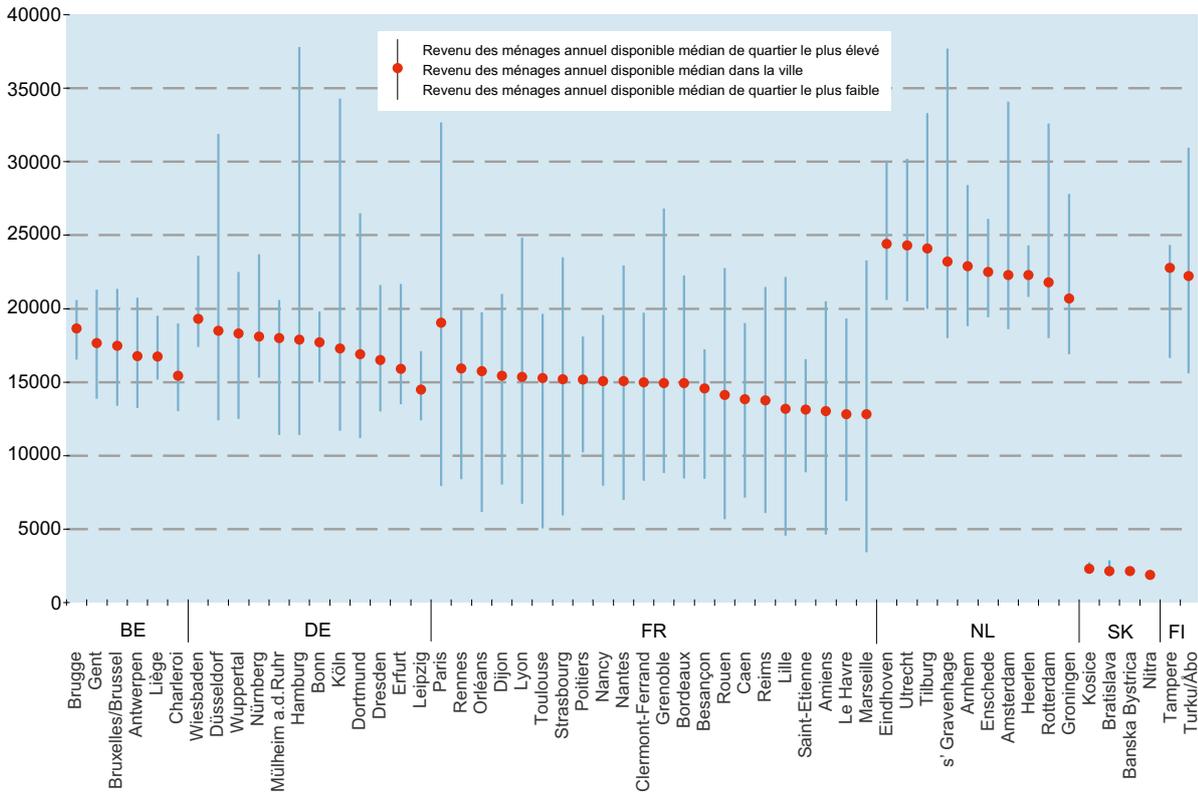
Jusqu'ici, nous avons analysé divers aspects relatifs à la production. Cependant, la consommation est également un facteur déterminant de la compétitivité des villes. Le graphique 6.5 offre une comparaison des revenus disponibles médians des ménages dans les quartiers urbains et les centres-villes de pays sélectionnés. Le revenu disponible médian est un indicateur du niveau de vie matériel ou, plus précisément, du niveau de consommation de biens et services susceptible d'être atteint. L'analyse de la dispersion des valeurs de l'indicateur à l'intérieur des villes permet

de brosser un tableau détaillé des revenus disponibles des ménages. Plus la fourchette est large, plus les disparités sont grandes au sein d'une ville. En Slovaquie et en Belgique, les villes semblent être caractérisées par une dispersion moindre, alors que, dans les grandes villes françaises (Paris et Marseille) et allemandes (Cologne et Hambourg), les valeurs à la base des moyennes varient énormément (les moyennes sont signalées par des points rouges). Le graphique 6.5 confirme également que les disparités entre quartiers d'une même ville sont nettement plus importantes que les disparités entre les villes d'un même pays.

Perspectives

Un audit suppose un examen méthodique et, dans le contexte «urbain», les méthodes sont en constante évolution. En prévision du prochain exercice de collecte de données, Eurostat a cherché, avec la participation d'experts des États membres, à améliorer la méthodologie utilisée afin de renforcer la qualité des données. Les unités spatiales, les listes de variables et d'indicateurs et les définitions ont toutes été revues et modifiées. Eu égard à l'utilité politique et à la disponibilité des données, plusieurs variables ont

Graphique 6.5 : Revenu disponible médian de quartier (EUR) - 2000



Données : DE - 2001 ; SK - 2003

été abandonnées et de nouvelles ont été ajoutées. Le nouvel exercice de collecte des données débute en mai 2006 et inclut de nouvelles villes, ce qui porte à 300 le nombre de villes faisant l'objet de

l'audit urbain. Il comprendra aussi une nouvelle enquête de perception qui couvrira cette fois les 25 États membres de l'UE. Les premiers résultats de cette collecte seront disponibles en 2007.

UNION EUROPÉENNE – Régions au niveau NUTS 2

| | | | | | |
|------|---|------|-----------------------------|------|----------------------------------|
| BE10 | Région de Bruxelles-Capitale/Brussels Hoofdstedelijk Gewest | DEB2 | Trier | FR26 | Bourgogne |
| BE21 | Prov. Antwerpen | DEB3 | Rheinhesen-Pfalz | FR30 | Nord - Pas-de-Calais |
| BE22 | Prov. Limburg (BE) | DEC0 | Saarland | FR41 | Lorraine |
| BE23 | Prov. Oost-Vlaanderen | DED1 | Chemnitz | FR42 | Alsace |
| BE24 | Prov. Vlaams-Brabant | DED2 | Dresden | FR43 | Franche-Comté |
| BE25 | Prov. West-Vlaanderen | DED3 | Leipzig | FR51 | Pays de la Loire |
| BE31 | Prov. Brabant Wallon | DEE1 | Dessau | FR52 | Bretagne |
| BE32 | Prov. Hainaut | DEE2 | Halle | FR53 | Poitou-Charentes |
| BE33 | Prov. Liège | DEE3 | Magdeburg | FR61 | Aquitaine |
| BE34 | Prov. Luxembourg (BE) | DEF0 | Schleswig-Holstein | FR62 | Midi-Pyrénées |
| BE35 | Prov. Namur | DEG0 | Thüringen | FR63 | Limousin |
| CZ01 | Praha | EE00 | Eesti | FR71 | Rhône-Alpes |
| CZ02 | Střední Čechy | GR11 | Anatoliki Makedonia, Thraki | FR72 | Auvergne |
| CZ03 | Jihozápad | GR12 | Kentriki Makedonia | FR81 | Languedoc-Roussillon |
| CZ04 | Severozápad | GR13 | Dytiki Makedonia | FR82 | Provence-Alpes-Côte d'Azur |
| CZ05 | Severovýchod | GR14 | Thessalia | FR83 | Corse |
| CZ06 | Jihovýchod | GR21 | Ipeiros | FR91 | Guadeloupe |
| CZ07 | Střední Morava | GR22 | Ionia Nisia | FR92 | Martinique |
| CZ08 | Moravskoslezsko | GR23 | Dytiki Ellada | FR93 | Guyane |
| DK00 | Danmark | GR24 | Stereia Ellada | FR94 | Réunion |
| DE11 | Stuttgart | GR25 | Peloponnisos | IE01 | Border, Midland and Western |
| DE12 | Karlsruhe | GR30 | Attiki | IE02 | Southern and Eastern |
| DE13 | Freiburg | GR41 | Voreio Aigaio | ITC1 | Piemonte |
| DE14 | Tübingen | GR42 | Notio Aigaio | ITC2 | Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste |
| DE21 | Oberbayern | GR43 | Kriti | ITC3 | Liguria |
| DE22 | Niederbayern | ES11 | Galicia | ITC4 | Lombardia |
| DE23 | Oberpfalz | ES12 | Principado de Asturias | ITD1 | Provincia Autonoma Bolzano/Bozen |
| DE24 | Oberfranken | ES13 | Cantabria | ITD2 | Provincia Autonoma Trento |
| DE25 | Mittelfranken | ES21 | País Vasco | ITD3 | Veneto |
| DE26 | Unterfranken | ES22 | Comunidad Foral de Navarra | ITD4 | Friuli-Venezia Giulia |
| DE27 | Schwaben | ES23 | La Rioja | ITD5 | Emilia-Romagna |
| DE30 | Berlin | ES24 | Aragón | ITE1 | Toscana |
| DE41 | Brandenburg — Nordost | ES30 | Comunidad de Madrid | ITE2 | Umbria |
| DE42 | Brandenburg — Südwest | ES41 | Castilla y León | ITE3 | Marche |
| DE50 | Bremen | ES42 | Castilla-La Mancha | ITE4 | Lazio |
| DE60 | Hamburg | ES43 | Extremadura | ITF1 | Abruzzo |
| DE71 | Darmstadt | ES51 | Cataluña | ITF2 | Molise |
| DE72 | Gießen | ES52 | Comunidad Valenciana | ITF3 | Campania |
| DE73 | Kassel | ES53 | Illes Balears | ITF4 | Puglia |
| DE80 | Mecklenburg-Vorpommern | ES61 | Andalucía | ITF5 | Basilicata |
| DE91 | Braunschweig | ES62 | Región de Murcia | ITF6 | Calabria |
| DE92 | Hannover | ES63 | Ciudad Autónoma de Ceuta | ITG1 | Sicilia |
| DE93 | Lüneburg | ES64 | Ciudad Autónoma de Melilla | ITG2 | Sardegna |
| DE94 | Weser-Ems | ES70 | Canarias | CY00 | Kypros/Kıbrıs |
| DEA1 | Düsseldorf | FR10 | Île-de-France | LV00 | Latvija |
| DEA2 | Köln | FR21 | Champagne-Ardenne | LT00 | Lietuva |
| DEA3 | Münster | FR22 | Picardie | LU00 | Luxembourg (Grand-Duché) |
| DEA4 | Detmold | FR23 | Haute-Normandie | HU10 | Közép-Magyarország |
| DEA5 | Arnsberg | FR24 | Centre | HU21 | Közép-Dunántúl |
| DEB1 | Koblenz | FR25 | Basse-Normandie | HU22 | Nyugat-Dunántúl |

HU23 Dél-Dunántúl
 HU31 Észak-Magyarország
 HU32 Észak-Alföld
 HU33 Dél-Alföld
 MT00 Malta
 NL11 Groningen
 NL12 Friesland
 NL13 Drenthe
 NL21 Overijssel
 NL22 Gelderland
 NL23 Flevoland
 NL31 Utrecht
 NL32 Noord-Holland
 NL33 Zuid-Holland
 NL34 Zeeland
 NL41 Noord-Brabant
 NL42 Limburg (NL)
 AT11 Burgenland
 AT12 Niederösterreich
 AT13 Wien
 AT21 Kärnten
 AT22 Steiermark
 AT31 Oberösterreich
 AT32 Salzburg
 AT33 Tirol
 AT34 Vorarlberg
 PL11 Łódzkie
 PL12 Mazowieckie
 PL21 Małopolskie
 PL22 Śląskie
 PL31 Lubelskie
 PL32 Podkarpackie
 PL33 Świętokrzyskie
 PL34 Podlaskie
 PL41 Wielkopolskie
 PL42 Zachodniopomorskie
 PL43 Lubuskie
 PL51 Dolnośląskie
 PL52 Opolskie
 PL61 Kujawsko-Pomorskie
 PL62 Warmińsko-Mazurskie
 PL63 Pomorskie
 PT11 Norte

PT15 Algarve
 PT16 Centro (PT)
 PT17 Lisboa
 PT18 Alentejo
 PT20 Região Autónoma dos Açores
 PT30 Região Autónoma da Madeira
 SI00 Slovenija
 SK01 Bratislavský kraj
 SK02 Západné Slovensko
 SK03 Stredné Slovensko
 SK04 Východné Slovensko
 FI13 Itä-Suomi
 FI18 Etelä-Suomi
 FI19 Länsi-Suomi
 FI1A Pohjois-Suomi
 FI20 Åland
 SE01 Stockholm
 SE02 Östra Mellansverige
 SE04 Sydsverige
 SE06 Norra Mellansverige
 SE07 Mellersta Norrland
 SE08 Övre Norrland
 SE09 Småland med öarna
 SE0A Västsverige
 UKC1 Tees Valley and Durham
 UKC2 Northumberland and Tyne and Wear
 UKD1 Cumbria
 UKD2 Cheshire
 UKD3 Greater Manchester
 UKD4 Lancashire
 UKD5 Merseyside
 UKE1 East Riding and North Lincolnshire
 UKE2 North Yorkshire
 UKE3 South Yorkshire
 UKE4 West Yorkshire
 UKF1 Derbyshire and Nottinghamshire

UKF2 Leicestershire, Rutland and Northamptonshire
 UKF3 Lincolnshire
 UKG1 Herefordshire, Worcestershire and Warwickshire
 UKG2 Shropshire and Staffordshire
 UKG3 West Midlands
 UKH1 East Anglia
 UKH2 Bedfordshire and Hertfordshire
 UKH3 Essex
 UKI1 Inner London
 UKI2 Outer London
 UKJ1 Berkshire, Buckinghamshire and Oxfordshire
 UKJ2 Surrey, East and West Sussex
 UKJ3 Hampshire and Isle of Wight
 UKJ4 Kent
 UKK1 Gloucestershire, Wiltshire and North Somerset
 UKK2 Dorset and Somerset
 UKK3 Cornwall and Isles of Scilly
 UKK4 Devon
 UKL1 West Wales and the Valleys
 UKL2 East Wales
 UKM1 North Eastern Scotland
 UKM2 Eastern Scotland
 UKM3 South Western Scotland
 UKM4 Highlands and Islands
 UKN0 Northern Ireland

PAYS CANDIDATS – Régions statistiques dans niveau 2

BG11 Severozapaden
BG12 Severen tsentralen
BG13 Severoiztochen
BG21 Yugozapaden
BG22 Yuzhen tsentralen
BG23 Yugoiztochen
RO01 Nord-Est
RO02 Sud-Est
RO03 Sud
RO04 Sud-Vest
RO05 Vest
RO06 Nord-Vest
RO07 Centru
RO08 București